

# "Die Schweiz mit ihren Reizen"

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1948)**

Heft 1095

PDF erstellt am: **22.04.2021**

Persistenter Link: <http://doi.org/10.5169/seals-693962>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

urer) and Mr. J. Zimmermann for their painstaking hard work, to all the artistes who provided us with such a pleasant entertainment, not forgetting Madame Bolla, President of the Rütli Club and the many young Ladies, mostly dressed in Swiss national costumes, who sold programmes and badges, and thus did a tiresome job with ever smiling faces, to the courteous staff of the London Coliseum and lastly to all the many donors, who by their generous donations, made it possible to secure the spacious London Coliseum.

In concluding this narrative I can do no better, than to repeat the few words which I wrote on the occasion of last year's 1st of August Celebration at the Casino Theatre, in this paper:

"And now, dear compatriots, we are living at a time when great changes, affecting the thoughts and actions, the habits based on tradition and experience, and even our ideals, are making themselves felt and are taking place, whether we like it or not.

It is a period, during which we see the old order which has served up till recently and has achieved what we are wont to call our modern civilisation, slowly, but inevitably make room for a new arrangement which is, as yet, hidden from our eyes, but for which we all, each according to his ideas, strive and yearn.

We Swiss, on this 1st of August 1948, feel that we too are subjected to all those tormenting, conflicting, perplexing and anxious currents of thoughts and actions arising from them. We see our, on the whole smoothly and peacefully working, democratic way of

doing things, assailed by happenings beyond our frontiers.

Switzerland to-day is a nucleus of what Europe to-morrow, and the whole world later on might be and we are ready to sacrifice everything rather than that oasis of sanity in the heart of Europe should be destroyed.

And in this spirit we will remember the "Rütli Schwur," and that motto from which springs our whole achievement, political, economical and cultural and to which we have a right to be proud to-day:

ONE FOR ALL; ALL FOR ONE."

ST.

### "DIE SCHWEIZ MIT IHREN REIZEN."

O homeland, rarest treasure,  
An earthly paradise,  
Whose beauties beyond measure  
Delight and charm our eyes:  
Those glaciers, glorious wonder,  
Bright in their silv'ry glow,  
The green-clad pastures yonder,  
The still blue lake below.

Where, clustered round the lakeside,  
The friendly hamlets stand  
And where, far up the hill-side,  
Lies rich and fruitful land,  
Where orchards, vineyards, flourish  
By nature's bounteous grace,  
To strengthen and to nourish  
A free and sturdy race,

Where on the rocky ledges  
The Alpine roses bloom  
And tender e'ergreen hedges  
A fallen hero's tomb,  
Where in the leafy alleys  
Birds to the echo sing  
And from the hills and valleys  
Our joyful yodels ring,

Where chapels stand, denoting  
A hallowed battle site,  
Where banners still are floating,  
Proud relics of the fight,  
All these we shall be shielding  
While yet our lifeblood runs,  
Thus proving, staunch, unyielding,  
The courage of your sons.

(Translated by J.J.F.S.)



Delicious meat juice concentrated and flavoured. An ideal meat stock for soups. A stimulating hot drink, made in a moment.

Specially packed in glass airtight containers of 24 cubes (approximately 6 pints). Price 1/3

One of  
Maggi's Products  
Made in England

MARBER & CO.  
(Food Products) Ltd.  
6 & 7, St. George's Lane,  
London, E.C.3.

cvs19

## SWISS ALPINE COLLEGE DAVOS 5250 feet

BOARDING SCHOOL FOR BOYS AND GIRLS, age 12-20. Courses in modern languages. Classics, sciences and commercial. Small classes. Individual attention. Summer and winter sports.

Open-air life in beautiful surroundings.

Holiday Courses: July - September.

Prospectus and full particulars from the Headmaster.